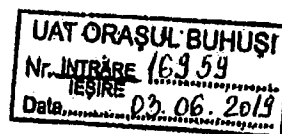


Terre des hommes



Nr. Înreg. Tdh 3811/0306.19

Acord de Asociere

Încheiat astăzi,, între:

1. Fundația Terre des hommes-Elveția (Tdh), organizație neguvernamentală, cu personalitate juridică, cu sediul în București, str. Franzelarilor, nr. 6, Sectorul 2, București, telefon 0371 300 390, email contact@tdh.ro, cod unic de înregistrare 21184194, cont bancar RO81 BACX 0000 0010 2791 3000, deschis la UniCredit Bank, reprezentată prin Tincuta-Nicoleta Apateanu, având funcția de director adjunct, în calitate de Partener implementator
- și
2. Unitatea Administrativ-Teritorială (U.A.T.) Buhusi, cu sediul în Orașul Buhusi, Județul Bacău, reprezentată prin domnul Vasile Zaharia, primar, în calitate de Partener,

Preambul

„Suport pentru infrastructura socială, de sănătate și educație în județul Bacău” este un proiect implementat de Fundația Terre des hommes, în 37 de comunități din județul Bacău, are o durată de 24 de luni și este finanțat de către Fundația Botnar, din Elveția. Proiectul, numit în continuare SHINE, este complementar celui implementat de UNICEF, intitulat „Incluziune socială prin furnizarea de servicii integrate la nivelul comunității”, și are sprijinul Consiliului Județean Bacău.

Ca urmare a procesului consultativ derulat în orașul Buhusi, a întâlnirilor cu oamenii din comunitate (copii, părinți, profesori, alți membri reprezentativi), investiția aleasă de către grupurile consultate este amenajarea unui teren multisport la Școala Gimnazială Nr. 2 din orașul Buhusi.

Fundația Terre des hommes și U.A.T. Buhusi, au convenit asupra următoarelor puncte:

Obiectul Acordului

Obiectul acordului de parteneriat îl constituie implicarea activă a părților, în sensul implementării proiectului „Construirea unui teren multi sport la Școala Gimnazială Nr. 2, din orașul Buhusi, județul Bacău”, inițiat de Fundația Terre des hommes.

Ca finalitate, terenul multi sport amenajat, cu toate echipamentele care îl formează, va rămâne în patrimoniul autorității locale, fără nici o pretenție din partea inițiatorului proiectului.



Art. 1 Obligațiile Părților

1.1 Obligațiile Fundației Terre des hommes –Elveția:

- 1.1.1. Fundația gestionează investiția (achiziția lucrurilor de infrastructură și a covorului artificial, contractare și monitorizare a realizării investiției);
- 1.1.2. Coordonează relația dintre cele trei părți: Tdh, U.A.T. Buhusi și Prestator;
- 1.1.3. Finanțează investiția în limita a 40.000 dolari, în lei, la cursul valutar din ziua 1 a lunii când se va face achiziția; cursul de referință este cel de pe website-ul www.oanda.com/currency/converter ;
- 1.1.4. Fundația oferă consultanță de specialitate, atunci când este cazul, în realizarea proiectului de investiții;
- 1.1.5. Organizează un eveniment de inaugurare a investiției;
- 1.1.6. Monitorizează sustenabilitatea, întreținerea și utilizarea investiției;
- 1.1.7. Predă către Autoritatea Publică bunurile rezultate din investiție, în termen de 30 de zile de la data recepției finale a lucrărilor, fără alte pretenții financiare decât cele asumate cu privire la cofinanțarea proiectului.

1.2 Obligațiile U.A.T. Buhusi

- 1.2.1. Primăria se obligă să pună la dispoziție un teren cu suprafața de 780 mp, din incinta Școlii Gimnaziale Nr. 2 Buhusi, pe care urmează a fi amenajat terenul multi sport, conform celor prevăzute la „Obiectul Acordului”;
- 1.2.2. Asigură prezentarea în cadrul unei ședințe a Consiliului Local a investiției care urmează să fie implementată în parteneriat cu Fundația Terre des hommes- Elveția
- 1.2.3. Aprobă în Consiliul Local proiectul de hotărâre privind parteneriatul cu Tdh și metodologia de finanțare, în conformitate cu Acordul de Asociere;
- 1.2.4. Asigură emiterea avizelor/autorizațiilor necesare amenajării terenului multi sport și contractează biroul de proiectare/arhitectura pentru proiectul tehnic de execuție;
- 1.2.5. Anunță instituțiile abilitate de începerea lucrărilor, furnizează programul de lucrări și încheierea lucrărilor și plătește taxele aferente acestui proces;
- 1.2.6. Asigură comunicarea eficientă cu ceilalți parteneri și cu alte instituții locale din subordinea sa;
- 1.2.7. Pune la dispoziția Tdh și a Prestatorului toate documentele solicitate, în conformitate cu prevederile legale;
- 1.2.8. Realizează împrejmuirea terenului de sport;
- 1.2.9. Sprijină reprezentanții Tdh. în desfășurarea activităților de pe teren pentru implicarea copiilor și a factorilor locali în dezvoltarea proiectului;
- 1.3.0. Colaborează la organizarea evenimentului de inaugurare a investiției realizate;
- 1.3.1. Se obligă să nu schimbe destinația terenului multisport rezultat din proiect, va asigura funcționarea și întreținerea terenului multisport rezultat din proiect, în cel mai scurt timp de la apariția unei defecțiuni, va asigura accesul copiilor și tinerilor (inclusiv

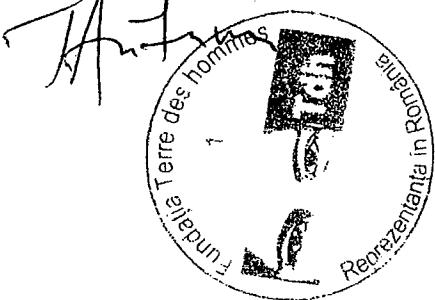


în afara orelor de curs și în week-end-uri), va asigura paza acestuia și va organiza activități de sustenabilitate stabilite de comun acord.

2. Alte clauze.

2.1 În situația în care intervin situații neprevăzute de ambele părți, de comun acord, părțile pot încheia act adițional la Acordul de Asociere și Anexă, cu precizarea că termenul limită de finalizare a lucrărilor este de 30.07.2019.

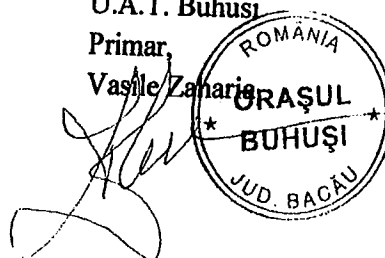
Fundatia Terre des hommes-Elvetia
Director adjunct,
Petronella/Maria Theuns



U.A.T. Buhusi

Primar,

Vasile Zaharia





Nr. Inreg. Tdh /...../..... ³⁹⁵²⁶ 16.12.2019

Nr. Inreg. U.A.T Buhusi..... ⁴²⁹⁵ 16.12.19

Anexa nr. 1 la Acordul de Asociere nr. 3811/03.06.2019

Încheiat astăzi, 16.12.2019, între:

- 1. Fundația Terre des hommes-Elvetia**, organizație neguvernamentală, cu personalitate juridică, cu sediul în București, str. Franzelarilor, nr 6, Sector 2, Bucuresti, telefon 0371 300 390, email contact@tdh.ro, cod unic de înregistrare 21184194, cont bancar RO81 BACX 0000 0010 2791 3000, deschis la UniCredit Bank, reprezentată prin Petronella Maria Theuns, având funcția de Delegat Național, în calitate de Partener implementator
și
- 2. Unitatea Administrativ-Teritorială (U.A.T.) Buhusi**, cu sediul în Orașul Buhusi, Județul Bacău, reprezentată prin domnul Vasile Zaharia, primar, în calitate de Partener,

Preambul

„Suport pentru infrastructura socială, de sănătate și educație” este un proiect implementat de Fundația Terre des hommes, în 37 de comunități din județul Bacău, are o durată de 24 de luni și este finanțat de către Fundația Botnar, din Elveția. Proiectul, numit în continuare **SHINE**, este complementar celui implementat de UNICEF, intitulat „Incluziune socială prin furnizarea de servicii integrate la nivelul comunității”, și are sprijinul Consiliului Județean Bacău.

Având în vedere Acordul de asociere nr 3811/03.06.2019 partenerii au convenit la modificarea acestuia, după cum urmează:

Art. 1. Obiectul investiției:

Modificarea obiectului investiției din „Construirea unui teren multisport la Școala Gimnazială nr. 2 din orașul Buhusi, jud. Bacău în „Achiziția unui microbuz școlar 22+1 locuri pentru a veni în sprijinul copiilor din orașul Buhusi”.

Ca finalitate, microbuzul școlar va rămâne în patrimoniul autorității locale, pentru a fi folosit exclusiv la transportul copiilor din orașul Buhusi la școala sau/si în activitățile extrascolare, fără nici o pretenție din partea inițiatorului proiectului.

Art. 2. Obligațiile partilor:

2.1. Obligațiile Fundației Terre des hommes-Elveția:

- Coordonează relația dintre cele trei părți, Tdh, Autoritatea Publică și Furnizor;



- Co-finanțează investiția în limita a 39.000 dolari, în lei, la cursul valutar din ziua 1 a lunii când se va face achiziția; cursul de referință este cel de pe website-ul www.oanda.com/currency/converter;
- In baza Acordului/Anexei de colaborare dintre Fundatie si U.A.T. Buhusi, realizeaza procesul de achizitie a microbuzului; Achizitia va fi realizata prin intermediul platformei de achizitii publice, SICAP;
- Monitorizează sustenabilitatea, întreținerea și utilizarea investiției, inclusiv prin implementarea unor mecanisme de colectare a opiniilor și reacțiilor (feed-back-ul) beneficiarilor investiției;
- Predă microbuzul către Unitatea Administrativ Teritoriala Buhusi printr-un contract de donație, incheiat la notar, în termen de 30 de zile de la data recepției microbuzului de la furnizor, fără alte pretenții financiare decât cele asumate cu privire la cofinanțarea proiectului.

2.2. Obligațiile U.A.T. Buhusi:

- Pune la dispoziția Tdh și a Prestatorului toate documentele solicitate, necesare achizitiei și donării microbuzului, în conformitate cu prevederile legale;
- Aproba Acordul & Anexa de colaborare cu Fundatia Terre des hommes in sedinta de Consiliu Local;
- Co-finanteaza achizitia microbuzului in valoare de 44.500 euro +TVA cu diferenta de la 39000USD (cursul valutar de pe www.oanda.com , din prima zi a lunii în care se face plata), pana la valoarea totala a contractului, in termen de maxim 10 zile calendaristice. In baza prezentului document si a Hotararii de Consiliu Local, U.A.T. Buhusi va vira diferenta in contul Fundatiei Terre des hommes, cont bancar RO81 BACX 0000 0010 2791 3000 deschis la Unicredit Bank. In situatia in care, dupa incheierea procedurii de achizitie, Fundatia Terre des hommes constata o diferenta de bani (o diferenta ramasa din suma virata de U.A.T. Buhusi din valoarea totala a microbuzului), aceasta va fi restituita in contul U.A.T. Buhusi in termen de maxim 10 zile calendaristice.
- Nu va schimba destinația microbuzului, va asigura funcționarea și întreținerea acestuia conform recomandarilor furnizorului, în cel mai scurt timp de la apariția unei defecțiuni, va asigura accesul copiilor și tinerilor la folosirea microbuzului (inclusiv în afara orelor de curs și în week-end-uri, pentru activități extra-scolare).

Celelalte clauze raman neschimbate.

Prezenta anexă a fost semnată în dublu exemplar.

Fundația Terre des hommes Delegat national	U.A.T. Buhusi Primar
Maria-Petronella Theunis	Vasile Zaharia
Data semnării:	Data semnării: 16/12/2019

